

渠務署在南區的工作

1. 背景

1.1 政府完成了區議會角色、職能及組成之檢討，並提出多項建議，其中包括加強區議會和政府之溝通，讓部門首長出席區議會會議，各區區議會都十分支持此建議。為落實此建議，渠務署署長將於 6 月 26 日向南區區議會簡介該署之職能及其在南區之主要工程項目，及聽取議員對渠務署工作的意見。

2. 組織架構及工作綱領

2.1 渠務署是在 1989 年 9 月 1 日成立，屬發展局九個部門的其中之一。截至 2008 年 3 月，渠務署共有 1,842 名員工。

2.2 本署的主要兩大工作範疇，是透過規劃、建造及操作雨水排放系統和污水收集、處理及排放系統設施，使市民免受水浸威脅，並得到有效的污水處理服務。

2.3 架構方面，本署設有總部及四個功能分科，分別為污水處理服務科、操作維修科、設計拓展科，以及機電工程科。南區的雨水排水及污水工程主要由設計拓展科轄下的工程管理部及排水工程部負責；而淨化海港計劃則由污水處理服務科轄下的淨化海港計劃部負責。而日常維修及操作則由操作維修科轄下的香港及離島渠務部負責。

3. 南區的渠務情況

3.1 雨水系統

南區的人口主要集中於薄扶林、華富、香港仔、鴨脷洲、黃竹坑、壽臣山、淺水灣及赤柱。為配合當區的發展，雨水系統已逐步改進以切合當地的防洪需求。但因城市發展急促，增加了雨水徑流，在暴雨期間，部份未有足夠負荷能力的排水系統，仍可能會使南區局部地方出現水浸情況。

為長遠改善南區整體的防洪能力，渠務署現進行「港島西雨水隧道」工程，亦將於短期內進行「港島南部雨水排放系統改善計劃」，以改善地方水浸問題。「港島西雨水隧道」工程已於 2007 年年底展開，預計於 2012 年年初完成。而「港島南部雨水排放系統改善計劃」將會分為兩部份進行。第一部份將於 2008 年 11 月展開，預計於 2010 年年底完成。而第二部份將於 2010 年年中開展，預計於 2013 年年中完成。

今年 6 月 7 日，南區有兩個較嚴重的水浸地點，包括黃竹坑道與南朗山道交界，及薄扶林村。「港島南部雨水排放系統改善計劃」第一部份工程將基本上解決黃竹坑道的水浸問題，及初步紓緩薄扶林村的水浸情況。而第二部份工程會進一步改善薄扶林村的水浸情況。

此外，我們亦定期檢查及清理雨水渠。以 2007/08 財政年為例，渠務署在南區分別檢查了 22 公里及清理了 5 公里的雨水渠，並清除了 63 立方米的淤泥。保養維修費總共約為五百五十萬元。

3.2 污水系統

現時南區內原有的污水收集系統大部份是在 1970 年前設計和建造的。為加強污水服務及配合區內發展，渠務署剛完成南區污水系統改善工程。

淨化海港計劃第一期工程收集了維港兩岸大約 75% 的污水並輸送到昂船洲污水處理廠處理。第一期工程於 2001 年 12 月完成後，維多利亞港的水質已得到顯著改善，其中維港東部的的水質改善尤為明顯。但是，維港西面水域的水質暫時未達理想，因此倘要全面改善維港水質，必須將餘下的 25% 源自港島北部至西南部一帶(包括南區內的大口環、數碼港、華富、香港仔及鴨脷洲)，大部分現只經隔篩處理而排放出海的污水收集和作進一步處理。此乃推行第二期甲工程其中一個主要目的。

除以上主要工程外，我們亦同樣有定期在南區內檢查及清理污水渠。以 2007/08 財政年為例，渠務署在南區分別檢查了 23 公里及清理了 17 公里的污水渠，並清除了 159 立方米的淤泥。保養維修費總共約為八百一十萬元。

4. 工程項目最新進度

4.1. 雨水排放系統改善工程

港島西雨水隧道

港島西雨水排放隧道工程是政府解決港島北部水浸問題的主要改善措施。工程包括建造一條由大坑至薄扶林全長約 11 公里、直徑介乎 6.25 米至 7.25 米的雨水排放隧道，分別位於東面和西面的隧道入水口及出水口，34 個進水口、長約 8 公里的相關連接隧道及附屬工程。

工程已於 2007 年 11 月底展開，預計於 2012 年初完成。工程費用約三十億元。

港島南部雨水排放系統改善計劃

第一期工程包括於薄扶林、華富、田灣、香港仔、黃竹坑、壽臣山及石澳等地方進行雨水排放系統改善工程。包括在 16 個地方興建約 1.3 公里的雨水渠、改善 3 個地方的排水道和其他相關工作。這工程已得到南區區議會及立法會工程小組委員會的支持。在水務署水管修復工程附近的工程將會被列入第一期工程內。渠務署與水務署已同意以互相委託的形式進行工程以避免重複開掘路段。工程將於 2008 年 11 月展開，預計於 2010 年年底完成。工程費用約二千八百萬元。

第二期工程包括於薄扶林、田灣、香港仔、黃竹坑、鴨脷洲、壽臣山及赤柱等地方進行雨水排放系統改善工程。工程現正處於設計階段，並預計於 2010 年年中展開，於 2013 年年中完成。

黃竹坑香葉道明渠改善工程

行政長官在 2005 年施政報告中宣布政府計劃在十年內覆蓋 16 段明渠，以改善生活環境。黃竹坑香葉道明渠是該 16 段明渠的其中一段。這項工程範圍包括改善介乎南朗山道與警校道之間的一段長約 350 米、闊約 18 米的香葉道明渠。我們初步的計劃包括在該段明渠範圍內，進行改

善及美化工程。

此外，行政會議在 2007 年 12 月已決定開展港鐵港島南（東）線的初步規劃和設計，預計 2011 年展開工程及在 2015 年完成。據知，港鐵公司計劃在香港道明渠上興建黃竹坑架空車站，在地面或會設有運輸交匯處。我們現正與港鐵公司緊密聯繫，商討該段香港道明渠的發展用途和美化工程。

4.2 污水收集系統工程

淨化海港計劃第二期甲

渠務署現正規劃及設計第二期甲工程。整體工程包括：

- 建造全長約 21.5 公里深層污水輸送系統，將輸送沿途（包括南區內的大口環、數碼港、華富、香港仔及鴨脷洲）收集的污水到昂船洲污水處理廠處理；
- 提升連接淨化海港計劃第二期的港島沿污水輸送系統走線的八個初級污水處理廠；及
- 擴建現有昂船洲污水處理廠及提供消毒處理設施。

當中位於南區的工程包括建造一段污水輸送系統及提升沙灣、數碼港、華富、香港仔及鴨脷洲初級污水處理廠的處理量。污水輸送系統由鴨脷洲初級污水處理廠開始，以深層海底管道達至香港仔初級污水處理廠，然後以深層隧道沿海岸向北經華富、數碼港至沙灣初級污水處理廠，再伸延至位於西營盤的接駁點。從香港仔至大口環的污水輸送系統將以鑽挖及爆破方法建造，而從鴨脷洲至香港仔的污水輸送系統則以水平導向鑽挖方法建造。

我們現正就污水輸送系統工程進行設計。這項工程預計在 2009 年初呈交立法會財務委員會批核，若獲得財務委員會撥款，最快 2009 年初展開，至 2014 年竣工。

我們亦正就現有五個位於南區內的初級污水處理廠的提升工程進行規劃及設計，以配合淨化海港計劃第二期甲的進行。

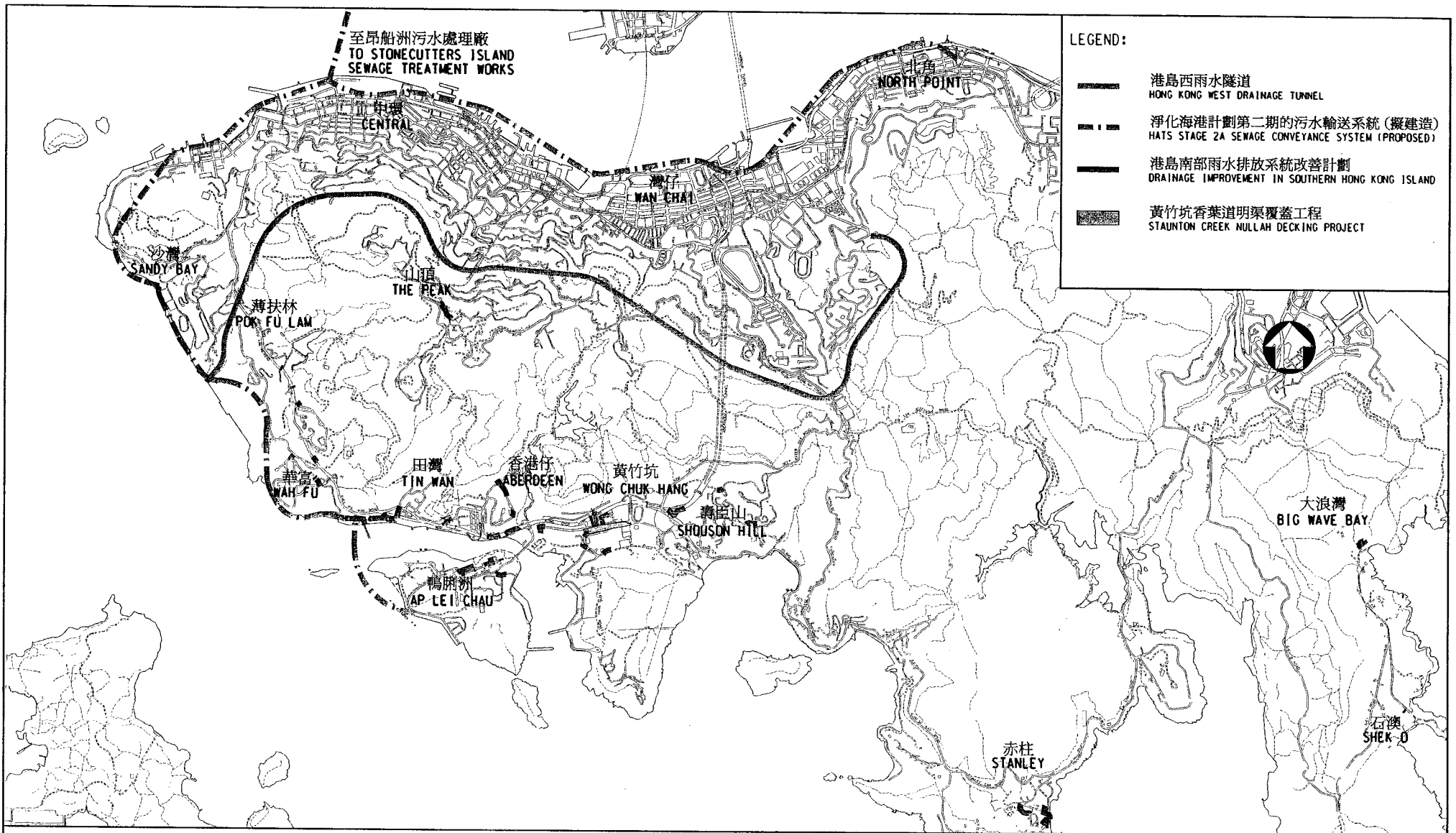
4.3 以上的主要工程位置見附頁。

5. 區議會的意見

渠務署感謝南區區議員過往一直就南區的渠務工作給予寶貴的意見。我們會繼續與區議會緊密合作，聆聽區議會意見，並持續改善南區的渠務系統，為當區居民帶來更美好的生活環境。

渠務署

2008年6月



南區主要工程項目

MAJOR WORKS AT SOUTHERN DISTRICT